

auquel j'en devais la communication. C'est aussi cette dernière raison qui m'a fait garder le silence sur une  
 méprise si grande, qu'il me semble encore impossible qu'elle ait pu échapper à M<sup>r</sup> Gallatin. C'est  
 de dire à la page 32 de son manuscrit que ce n'est que dernièrement que la Société de Philadelphie  
 a découvert par une comparaison de vocabulaires que la langue des Osage est un dialecte de celle  
 des Cing-Nations. Cette prétendue découverte est démentie par la comparaison des vocabulaires  
 des langues respectives que je peux faire voir à M<sup>r</sup> le Baron quand et où il voudra m'indiquer l'heure et le  
 jour où je pourrai avoir l'honneur de lui faire voir mon travail et les vocabulaires en question. 40

(a) Nous avons donc pour la totalité des tribus Iroquoises

Cinq Nations en Canada	2000	} 4.700	} à l'Est du Mississipi
Etats Unis	2700		
Tuscaroras	300	} 6.500	} à l'Ouest du Mississipi
Wyandottes	1.500		
Osages	6.500		
Missouris	3.000	} 16.000	
Wyandottes	16.000		
Dont 8.000 à l'Est		} du Mississipi	
Et 8.000 à l'Ouest			

(b) L'énumération des chasseurs est donnée par Alouin & Alaska. Pike leur en donne 3800, et quoique cette évaluation repose sur une population de 13.000 amér., il leur en donne 21.600.

(c) nom Algonquin qui signifie guerriers de Pierre. Lewis évalue leurs chasseurs à 900, & M<sup>r</sup> Kearney à 1.025. Voyant qu'il y avait des erreurs après les avoir comparés qu'il y en avait plus qu'un nombre et que celui de leurs subdivisions est imparfaitement connu. Les tribus données par Lewis sont Manetopa - Oregah - Mattopehato.



classification des langues de l'Amérique. Le même ordre que j'ai suivi en la  
des autres parties du monde.

Vous mettez le conseil à vos côtés, M<sup>r</sup>. le P<sup>r</sup>esident, en me faisant ce que  
possible, ou bien en me faisant savoir tout de suite que vous ne pouvez pas me  
puisse ~~fin~~ achever définitivement tout ce qui regarde les langues de l'Amérique  
j'ai vu enfin le Nouveau-Vieux de Smith-Barton, et, comme vous m'  
remarque, j'en ai bien trouvé que ne se trouve déjà dans le Manitoba. Je ne  
tenez vocabulaires, sans doute, ne devant que les

(a) Nous avons donc pour la totalité des tribus Iroquoises

Cinq Nations en Canada	2000	}	4.700	} à l'Est du Mississipi
Etats Unis	2700			
Tuscaroras	300	}	6.500	} à l'Ouest du Mississipi
Wyandottes	1.500			
Osages	6.500			
Missouris	3.000			
Wyandottes	16.000			
	Dont 8.000 à l'Est	}	8.000	} du Mississipi
	& 8.000 à l'Ouest			

(b) L'énumération des chasseurs est donnée par Lewis & Clarke. Pike leur en donne  
3800, et quoique cette évaluation réponde à une population de 13.000 âmes, il leur  
en donne 21.600.

(c) nom Algonquin qui signifie guerriers de Pierre. Lewis en donne deux à 900,  
& M'Kenzie à 1.025. En ayant <sup>je suppose</sup> fait les avoir comparés qu'il y a une plus  
grande nombre et que celui de leurs subdivisions est imparfaitement connu.  
Les lettres données par Lewis sont Manitoba - Oregah - Mattopehato.



auquel j'en devois la communication. C'est aussi cette dernière raison qui m'a fait garder le silence sur une  
méprise si grande, qu'il me semble encore impossible qu'elle ait pu échapper à M<sup>r</sup> Gallatin. C'est  
de dire à la page 11. de son manuscrit que ce n'est que dernièrement que la Société de Philadelphie  
a découvert par une comparaison de vocabulaires que la langue des Orage est un dialecte de celle  
des Cing-Nations. Cette ~~faute~~ prétendue découverte est démentie par la comparaison des vocabulaires  
des langues respectives, que je peux faire voir à M<sup>r</sup> le Baron quand il voudra m'indiquer l'heure et le  
jour où je pourrai avoir l'honneur de lui faire voir mon travail et les vocabulaires en question. 40  
Veuillez m'excuser, je prie de votre discrétion, mais à qui pourrais-je

vai lant celles

grace le plutôt  
faire, afin que je

suriez de j'en  
cherchais et aurage

3 premières notes

classification des langues de l'Amérique le même ordre que j'ai suivi en la  
des autres parties du monde.

Vous mettez le comble à vos bontés, M<sup>r</sup>. le Bureau, en me faisant ce  
possible, ou bien en me faisant savoir tout de suite que vous ne pouvez pas me  
puisse ~~faire~~ achever définitivement tout ce qui regarde les langues de l'Amérique  
j'ai vu enfin le New-Vicar de Smith Barton, et, comme vous m'  
remarque, je n'y ai rien trouvé qui ne se trouve déjà dans le Methodes. Je ne  
mes vocabulaires, ceux de M<sup>r</sup>. Dater ne donnant que les